

8. The Declaration of Human Rights <http://www.un.org/en/universal-declaration-human-rights/index.html>

9. Constitution of Kyrgyz Republic <http://cbd.minjust.gov.kg/act/view/ru-ru/202913>

УДК 165

Мамбеталиева Г.М.

Ж. Баласагы атындагы КУУ

Мамбеталиева Г.М.

КНУ им. Ж. Баласагына

Mambetalieva G.M.

KNU J. Balasagyn

КЫРГЫЗСТАНДА НЕЙРОЛИНГВИСТИКАНЫН КАЛЫПТАНЫШЫ СТАНОВЛЕНИЕ НЕЙРОЛИНГВИСТИКИ В КЫРГЫЗСТАНЕ THE FORMATION OF NEUROLINGUISTICS IN KYRGYZSTAN

Аннотация: Изилдөөнүн объектиси болуп кеп түзүлүүдө мээнин механизмдеринин орду жана баш мээнин жабыркашы менен сүйлөө процесстеринде пайда болгон өзгөрүүлөрдү изилдөөчү нейролингвистика илиминин Кыргызстанда калыптанышы изилденилет.

Аннотация: Объектом исследования является становление нейролингвистики в Кыргызстане, науки изучающей мозговые механизмы речевой деятельности и те изменения в речевых процессах, которые возникают при локальных поражениях мозга.

Annotation: The object of the study is the formation of neurolinguistics in Kyrgyzstan, the science that studies the brain mechanisms of speech activity and those changes in speech processes that occur with local brain lesions.

Негизги сөздөр: нейролингвистика, сүйлөө, травма, физиогномия, локалдаштырылышы, дене функциялары, эксперимент, материал, мээ кыртышы.

Ключевые слова: нейролингвистика, речь, речи нарушения, травма, физиогномика, локализация, функции тела, эксперимент, материал, кора головного мозга.

Keywords: Neurolinguistics, speech, speech disorders, trauma, physiognomy, localization, body functions, experiment, material, cerebral cortex.

Мозг как центральный отдел нервной системы человека и животных — вещество, заполняющее череп и канал позвоночника; орган мышления у человека в науке вызывал интерес давно. Нейролингвистика — отрасль психологической науки, пограничная для психологии, неврологии, и лингвистики, изучающая «мозговые механизмы речевой деятельности и те изменения в речевых процессах, которые возникают при локальных поражениях мозга». Становление нейролингвистики как научной дисциплины связано с развитием нейропсихологии с одной стороны, лингвистики и психолингвистики — с другой. В соответствии с представлениями современной нейропсихологии нейролингвистика рассматривает речь как системную функцию, а афазия — как системное нарушение, которое складывается из первичного дефекта и вторичных нарушений, возникающих в результате воздействия первичного дефекта, а также функциональных перестроек работы мозга,

направленных на компенсацию нарушенной функции. Нейролингвистика как наука имеет долгую историю развития. Около 400-х годов до нашей эры древнегреческий целитель, врач и философ Гиппократ [1] вошёл в историю как «отец медицины», описал свое наблюдение отношения между нарушением речи и гемиплегией, т.е. параличем мышц одной половины тела, происходящим из-за травмы в противоположной части мозга, а также историю мужчины который забыл буквы. Платон в своих работах локализовал «умения души» в разных частях мозга, который для него был центром всех чувств. В исследованиях в области физиогномики Аристотель [2], Демокрит [3], Гален [4] направляли, что все функции тела могут иметь прямое отношение к одной конкретной области. Несмотря на сложности развития нейролингвистики в Средневековье, тем не менее ученые (Герофильд и др.) продолжали вести свои исследования, понимая связь интеллекта и речи, считали, что ум (разум) находится в желудочках мозга.

Выдающийся ученый XIX века Франц Йозеф Галль (Gall Franz Joseph) — [5] френолог, анатом, и нейрофизиолог, специалист в области анатомии центральной нервной системы, автор теории локализации сложных психических функций и свойств в коре головного мозга, продолжил исследования в этом направлении. В 1810 по 1820 года вышли в свет сочинение Галля «Анатомия и физиология нервной системы» в четырех томах. Несомненной научной заслугой Галля было утверждение, что характер психических расстройств зависит от места повреждения мозга. Однако в своих публикациях он далеко вышел за пределы собственного экспериментального материала, утверждая, что развитие определенных способностей, склонностей, черт характера приводит к такому разрастанию соответствующих участков мозга — мозговых центров, что кости черепа над этим местом вынуждены выгибаться шишкой. По ним якобы можно судить о характере человека и его способностях. Галль указал местоположение 37 шишек, в том числе шишек трусости, агрессивности, патриотизм.

Жан-Батист Буле [6], ученик Франц Йозефа Галля, в своих исследованиях представил различные случаи травм в области лобной доли, связаны с нарушениями речи и случаи травм в других дольчатых областях, не связаны с этими нарушениями. Буле описал два типа нарушений, связанных с мозговой трамой: нарушения в артикуляции речи и нарушения лексической памяти. В 1861 году французским хирургом Эрнестом Обуртином на практике было доказано что речь связана с лобной долей. В 1861 году, когда Поль Брока [7] представил свою теорию, основанную на изучении пациента, известного как «тан», так как этот слог был единым, который он смог просносить. При автопсии пациента, Брока обнаружил, что повреждение мозга повлияло на определённую область мозга (известную сегодня как Центр Брока), находящуюся в левом полушарии головного мозга. Брока представил две гипотезы: во-первых, что психологические функции находятся в ядрах мозга, и во-вторых, что нарушения речи были вызваны травмами в левом полушарии головного мозга, и поэтому речь - не зонально-централизованная, но, наоборот, латеральная.

Невролог Карл Вернике [8] продолжил исследования Брока, развивая идею о том, что психологические функции находятся в головном мозгу. Исследования Вернике привели его к открытию новой зоны в головном мозге, которая в настоящее время известна как «область Вернике», которая связана с проблемами понимания в речи. Вернике определил «определенный участок» в головном мозге, связанный с речью, который проходил от области Вернике (область, отвечающая за восприятие речи) до области Брока (область,

отвечающая за воспроизведение речи). Повреждение какой-либо из этих зон может привести к афазии.

В XX веке в России Лев Выготский [9] видел необходимость найти подходящее определение «функции» прежде чем озадачиваться ее местонахождением. Для Выготского функция - комплексное действие, когда весь организм адаптируется к какой-либо задаче. Это действие может завершаться по-разному из-за взаимодействия различных органов. Этот динамизм контролируется церебральными структурами, которые контролируют различные органы и находятся в различных местах. Также значительное влияние на невролингвистику оказал психолог Александр Лурия, который изучил афазии согласно модели «динамической локализации» и применил ее в клинической работе.

Применительно нашей республике нейролингвистика является продолжением развития психоллингвистики, в плане обучения иноязычной речи и в настоящее время находится в процессе становления. Кыргызы – представители пасторального нomaдизма. Как общество кочевников – скотоводов они были приспособлены к требованиям подвижности и потребностям своего скота. Вместе с этим кочевой образ жизни научил их быть наблюдательными к невербальным знакам и интерпретации в их схожести. В культуре кыргызов отмечается очень бережное отношение к голове, головному убору. “Баш” – голова, а также к языку. Например, невербальное замечание о человеческих качествах: Баш – терисинен эле көрүнүп турат го – да его и так видно, да его внешний вид говорит сам за себя. Головной убор как подарок – дань высокого уважения, оказание высокой чести. Народ высоко ценил слово. Например, пословица “Баш кесмей бар, тил кесмей жок” означает в дословном переводе – можно отрезать голову, но не язык который отражает мысль в слове.

В понимании кыргызов мозг был центром всех чувств. вещество, заполняющее череп и канал позвоночника; орган мышления. Это нашло отражение и в речи. Слова имеют отношение к процессам речи, по невербальным действиям определяли когнитивное состояние человека сравнивая его действия с действиями домашнего скота.

Мозг – мээ, Мээң жокпу? – Что, нет мозгов что-ли?

Мээнди иштет. – Заставь работать мозг.

Мээси иштебейт. – У него (у нее не работает мозг).

Например, выражение “көк мээ койдой” – в значении “бестолковый” , означающее такое заболевание как вертячка, болезнь которой страдает КРС и МРС. В переносном смысле, относительно людей, “глупый” .

Фраза “Мунун мээси иштейт” – мозги у него не работают – означало об отсутствии интеллектуальной работоспособности человека.

Вскрыв череп скота они давали названия тем или иным частям головного мозга. Например, мозг – мээ, мозжечок – каракуш мээ, чыкый – висок, чеке(маңдай) мээ – лобная доля мозга, жүлүн (мээ) – спинной мозг, мээ кыртышы – кора головного мозга, мээнин оң жарым шарчасы – правое полушарие мозга, мээнин сол жарым шарчасы – левое полушарие мозга, каракуш мээ - мозжечок, чыкый – висок.

Нарушения речи в кыргызском языке определялись словами “кекеч”, “тантык” и “чулдур”. Смысловые значения указанных слов в словаре К.Юдахина даны следующим образом: **“Кекеч”** означает заикание, “тантык” –

1.дефект речи, шепелявость, картовость – чаще у детей.

2.Пустословие болтовня. Например, Сууну көп ичсе чалчык болот сөздү көп сүйлөсө тантык болот.

3. проблемы в мыслительной деятельности (в нашем определении).

“Чулдур” – 1.человек, имеющий проблемы с артикуляцией.

Чулдур –2. картавый (чаще у детей). Перен. Чудлур –1. говорить на ломанном языке. Ал кытайча кичине чулдурайт.- он немного болтает по китайски. Невнятно бормотать.

3.издавать нечленораздельные звуки. Например, Тилиңди кесип чулдуратып, изинди кетмендейин, что означает – Надрежу тебе язык, заставлю тебя бормотать, след твой перекопаю кетменем (чтоб духу твоего здесь не было).

Калжыра – бормотать; говорить чепуху, вести околёсицу. Эти слова нашли своё отражение и в эпосе Манас [10]. Например:

Казак, кыргыз жыйылып

Калжырашта эп барбы? (Эпос “Манас”. Стр.17)

Кыргыз, казак чогулуп

Бүгүн **кыжылдап сүйлөп** не көрдүк? (Эпос “Манас”. Стр.17)

Чечен – красноречивый оратор. Тилге жүйрүк - речистый

Акылга толук Ошпур бай,

Кыргыздардан Таз **чечен**,

Казактардан Айдаркан,

Карап турган канча жан. (Эпос “Манас”. Стр.25)

Тилге жүйрүк чеченден,

Динге балбан эшенден(Эпос “Манас”. Стр.27)

Дудук – немой. Мулук дүлөй – глухой.

Тил чыкпаган **дудугун**

Кулагы укпас **мулугун** (Эпос “Манас”. Стр.31)

Развитие лингвистики и психолингвистики в Кыргызстане, способствовали становлению нейролингвистики. Действующие в языке слова и выражения свидетельствуют о фактах существования проблем в речевой деятельности и их взаимосвязи с деятельностью мозга.

Список цитируемых источников:

1. К.Юдахин Киргизско-Русский Словарь. Кыргызча-Орусча , Сөздүк. Советская Энциклопедия”, М.1965 Манас Фрунзе “Кыргызстан” 1980. Стр. 17-31.
2. Платон Государство. Законы. Политика. – Москва, Мысль. 1998. С. 53.
3. Леонтьев А.А. Иностранный язык “чужим”. Языки и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. Избранные труды. Москва Воронеж: Московский психолого - Социальный институт МОДЭК, 2004.-534 с.
4. Жинкин Н.И. Речь как проводник информации. – М.: Наука. 1982. – 148 с.
5. Брудный А.А. Понимание и общение. – М.: Знание, 1989.– 64 с.
6. Есаков А.И., Бутковский А.Г., Веселовский В.А., Ершикова Ю.Е.- Адаптация\Большая медицинская энциклопедия в 30 т.\ гл.ред. Б.В. Петровский. – 3 изд. – Москва: Советская энциклопедия.1974. – т.
7. Мамбеталиева Г.М. Глоссарий психолингвистических и нейролингвистических терминов и понятий (в очерках и извлечениях) Бишкек. 013. - 711 с.